



■ TOSTADORA DOBLE

TOSTAPANE A DUE FESSURE



KH 1552

ES TOSTADORA DOBLE
Instrucciones de uso

IT TOSTAPANE A DUE FESSURE
Istruzioni per l'uso

GB DUAL LONG-SLIT TOASTER
Operating instructions

DE DOPPEL-LANGSCHLITZTOASTER
Bedienungsanleitung



ÍNDICE	PÁGINA
Uso conforme al previsto	2
Características técnicas	2
Elementos de mando	2
Indicaciones de seguridad importantes	2
Indicaciones para el manejo	3
Antes de la primera puesta en funcionamiento	3
Ajustar el grado de tueste (tiempo de tueste)	3
Tueste	3
Interrumpir el proceso de tostado	4
Función de calentar	4
Función de descongelar	4
Compartimento para migas	4
Accesorio para panecillos	4
Limpieza y mantenimiento	4
Evacuación	5
Garantía y asistencia técnica	5
Importador	5

¡Guardar estas instrucciones para preguntas posteriores – e, igualmente entregar éstas, en caso de dar el aparato a terceras personas!

TOSTADORA DOBLE KH 1552

Uso conforme al previsto

Este aparato está previsto para el tueste de rebanadas de pan, panecillos y gofres en el uso casero. No está indicado para ser utilizado con otros productos alimentarios ni otros materiales, ni tampoco para el uso en campos comerciales ni industriales. Cualquier uso distinto o modificación no se considera conforme al previsto y puede entrañar riesgo de accidentes considerables.

Características técnicas

Tensión nominal: 220 - 240V ~ 50 Hz

Potencia nominal: 1300 - 1500 W

Elementos de mando

- ❶ Accesorio para panecillos
- ❷ Tecla de mando
- ❸ Tecla de parada para la interrupción del proceso de tostado 
- ❹ Tecla para la función de calentar 
- ❺ Tecla para la función de descongelar 
- ❻ Regulador de intensidad de tueste (para el sistema temporizador electrónico de tueste con regulación progresiva)
- ❼ Compartimento para migas
- ❽ Tecla del accesorio para panecillos
- ❾ Compartimento para tostar

Indicaciones de seguridad importantes

Para evitar el peligro de muerte por descarga eléctrica:

- No introduzca nunca cubiertos u otros objetos metálicos en los compartimentos para tostar.
- Asegúrese de que el aparato no pueda entrar nunca en contacto con el agua mientras la clavija de red se encuentre en la base de enchufe, especialmente si utiliza el aparato en una cocina, cerca de un fregadero.
- Preste atención de que el cable de red no se moje o entre en contacto con humedad durante el servicio. Tiéndalo de modo que no pueda ser aplastado o dañado de forma alguna.
- En caso de que la clavija de red o el cable de red estén dañados, encomiende su sustitución a personal técnico autorizado o al servicio de posventa, con el fin de evitar riesgos.
- Después del uso extraiga siempre la clavija de red de la base de enchufe, para evitar una re-conexión involuntaria.

Para evitar un peligro de incendio y de lesiones:

- Los componentes del aparato se calientan durante el funcionamiento del mismo. Por lo tanto, toque sólo los elementos de mando.
- ¡El producto que se va a tostar puede arder! Por ello, no coloque el aparato nunca cerca ni bajo objetos inflamables, especialmente no lo coloque bajo cortinas ni armarios colgantes.
- No cubra la tostadora mientras esté en funcionamiento.
- No permita utilizar el aparato a personas (incluidos los niños) cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales, así como su falta de conocimientos o de experiencia, les impida hacer un uso seguro del mismo si no están bajo vigilancia o no han sido instruidos correctamente.

- Vigile a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- Utilice el aparato solamente sobre una superficie estable, antideslizante y plana.

Indicaciones para el manejo

- Tueste el pan moreno a un grado de tueste mayor que el pan blanco. El pan duro y seco se tuesta más rápido que el fresco.
- No utilice rebanadas demasiado grandes ni gruesas, pues se atascan fácilmente.

Atención:

En caso de averías o para realizar trabajos de limpieza, saque la clavija de red de la base de enchufe. ¡Riesgo por descarga eléctrica!

- Para sacar las rebanadas de pan atascadas utilice una varilla de madera sin punta (p. ej. el mango de un pincel). Al hacerlo no toque las resistencias.
- Las diferencias entre los tipos de pan, así como la humedad y el espesor de cada rebanada, influyen sobre el tueste del pan. Por este motivo se debe conservar el pan si es posible en un envase cerrado.

Antes de la primera puesta en funcionamiento

Ponga la tostadora en funcionamiento sin pan en la posición máxima al menos cinco veces. Lea también «Limpieza y mantenimiento» para informarse sobre la limpieza de la tostadora.

Por favor tenga en cuenta la siguiente información:

La tecla de mando ② encaja sólo estando el cable de alimentación conectado. En el primer uso es posible que se produzca un ligero olor (también puede generarse un poco de humo). Esto es normal y cesa al poco tiempo. Procure que haya suficiente ventilación.

Ajustar el grado de tueste (tiempo de tueste)

Puede ajustar el grado de tueste deseado, de «claro» (1) a «oscuro» (7), con el regulador progresivo de intensidad de tueste ⑥ del sistema temporizador electrónico.

- ① Tenga en cuenta que tras la carga de la tostadora el grado de tueste varía aunque se mantenga el mismo ajuste para el regulador de tueste ⑥. Cuanto menos rebanadas de pan introduzca, mayor será el grado de tueste. Baje de graduación el regulador de tueste ⑥ si introduce menos carga de pan.

Tueste

Atención:

¡No cubra el compartimento para tostar ⑨ durante el funcionamiento de la tostadora! ¡Existe riesgo de incendio! ¡Esto podría estropear el aparato de forma irreparable!

- Después de ajustar el grado de tueste deseado coloque el pan en el compartimento para tostar ⑨.
- Presione hacia abajo la tecla de mando ②.
- El centrado automático del pan de la KH 1552 centra el pan colocado en el compartimento para tostar ⑨.
- Una vez alcanzado el grado de tueste deseado, la tostadora se apaga automáticamente y las rebanadas de pan salen de nuevo hacia arriba.
- La KH 1552 dispone de una función elevadora gracias a la que puede retirar de forma sencilla y segura las rebanadas de pan calientes del compartimento para tostar ⑨. Para ello deslice la tecla de mando ② hacia arriba.

Interrumpir el proceso de tostado

Si desea interrumpir el proceso de tostado, pulse la tecla de parada **3**. La tostadora se apagará.

Función de calentar

La función de calentar **4** le permite calentar el pan sin dorarlo. Por ejemplo si se ha enfriado el pan ya tostado. El pan se calienta sólo brevemente. Esta función se reconoce por la indicación luminosa del botón de mando.

- Introduzca el pan y pulse la tecla de mando **2** hacia abajo.
- Accione la tecla correspondiente a la función de calentar **4**.
- La tostadora se apaga automáticamente y las rebanadas de pan salen de nuevo hacia arriba.

Función de descongelar

Accionando la función de descongelar **5** se puede también descongelar el pan congelado. Durante este proceso el tostador calienta el pan lentamente. Esta función se reconoce por la indicación luminosa del botón de mando.

- Introduzca el pan y pulse la tecla de mando **2** hacia abajo.
- Accione la tecla correspondiente a la función de descongelar **5**.
- La tostadora se apaga automáticamente y las rebanadas de pan salen de nuevo hacia arriba.

- i** Según el grado de tueste ajustado se descongelará o dorará el pan.

Compartimento para migas

Durante el tueste se acumulan las migas desprendidas en el compartimento para migas **7**. Para retirar las migas extraiga el compartimento para migas **7** lateralmente.

Accesorio para panecillos

- No coloque nunca los panecillos directamente sobre la tostadora, utilice siempre el accesorio para panecillos **1**.
- Pulse la tecla del accesorio para panecillos **8** hacia abajo hasta que éste haya salido completamente.
- Coloque los panecillos encima e inicie el proceso de tostado. Coloque la graduación del regulador de intensidad de tueste **6** como máximo al nivel 3.

- i** Coloque los panecillos sobre el accesorio para panecillos **1** de manera que no puedan caerse. Los panecillos están muy calientes al finalizar el proceso de tostado.

- En cuanto la tostadora se desconecte, dé la vuelta al panecillo para que se tueste por el otro lado y vuelva a conectar la tostadora.
- Coloque el accesorio para panecillos **1** de vuelta a su posición inicial deslizando nuevamente hacia arriba la tecla del accesorio para panecillos **8**.

Limpieza y mantenimiento

¡Advertencia!

Antes de la limpieza retire la clavija de red de la tostadora y deje que se enfríe. ¡Peligro de lesiones!

-  ¡Nunca sumerja el aparato en agua u otros líquidos! ¡Esto podría estropear el aparato de forma irreparable!

- No utilice productos de limpieza agresivos ni abrasivos. Dichas sustancias corroen la superficie del aparato.
- Limpie la carcasa con un paño seco o un trapo ligeramente humedecido.
- Vacíe en intervalos regulares el compartimento para migas ⑦, para evitar el riesgo de incendio.

Evacuación



En ningún caso deberá tirar el aparato a la basura doméstica. Este producto está sujeto a la directiva europea 2002/96/EC.

Evacúe el aparato en un centro de evacuación autorizado a través de las instalaciones de evacuación comunitarias.

Preste atención a las normas en vigor.

En caso de dudas póngase en contacto con su centro de evacuación.



El material de embalaje debe desecharse de forma respetuosa con el medio ambiente.

Garantía y asistencia técnica

Con este aparato recibe usted 3 años de garantía desde la fecha de compra. El aparato ha sido fabricado cuidadosamente y ha sido probado antes de su entrega. Guarde el comprobante de caja como justificante de compra. Si necesitara hacer uso de la garantía, póngase en contacto por teléfono con su punto de servicio habitual. Éste es el único modo de garantizar un envío gratuito.

La garantía cubre los defectos de fabricación o del material, pero no las piezas sujetas a desgaste y los daños sufridos por las piezas frágiles (p. ej. el interruptor o las pilas). Este producto ha sido diseñado exclusivamente para el uso particular y no para el uso industrial.

En caso de un tratamiento inadecuado e indebido, uso de la fuerza bruta e intervenciones por asistencia técnica distinta a la autorizada por nosotros, se extinguirá la garantía. Esta garantía no reduce en forma alguna sus derechos legales.

ES Kompernass Service España

C/Invención 7

Polígono Industrial Los Olivos

28906 Getafe – Madrid

Tel.: 902/884663

Fax: 91/6652551

e-mail: support.es@kompernass.com

Importador

KOMPERNASS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

INDICE

PAGINA

Uso conforme	8
Dati tecnici	8
Elementi di comando	8
Importanti indicazioni di sicurezza	8
Indicazioni d'uso	9
Prima del primo impiego	9
Impostazione del grado di doratura (tempo di tostatura)	9
Tostatura	9
Interruzione del procedimento di tostatura	10
Funzione di riscaldamento	10
Funzione di scongelamento	10
Cassetto di raccolta delle briciole	10
Accessorio per panini	10
Pulizia e cura	10
Smaltimento	11
Garanzia e assistenza	11
Importatore	11

Conservare le presenti istruzioni per consultarle in futuro; in caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche le istruzioni!

TOSTAPANE A DUE FESSURE KH 1552

Uso conforme

Il presente apparecchio è previsto per la tostatura di fette di pane, panini e waffel per uso domestico. Esso non è previsto per l'impiego con altri alimenti o altri materiali ovvero per l'impiego in ambienti commerciali e industriali. Qualunque altro impiego o modifica dell'apparecchio è da considerarsi non conforme alla destinazione e comporta gravi rischi di infortunio.

Dati tecnici

Tensione nominale: 220 - 240V ~ 50 Hz
Potenza nominale: 1300 - 1500 W

Elementi di comando

- ❶ Accessorio per panini
- ❷ Tasto di comando
- ❸ Tasto Stop per interrompere il procedimento di tostatura 
- ❹ Tasto per la funzione di riscaldamento 
- ❺ Tasto per la funzione di scongelamento 
- ❻ Regolatore del grado di doratura (per il comando elettronico regolabile in continuo relativo al tempo di tostatura)
- ❼ Cassetto di raccolta delle briciole
- ❽ Tasto accessorio per panini
- ❾ Vano di tostatura

Importanti indicazioni di sicurezza

⚠ Per evitare il pericolo di morte per scossa elettrica:

- Non inserire mai posate o altri oggetti metallici nel vano di tostatura.
- Impedire che l'apparecchio venga a contatto con l'acqua, quando la spina di rete è collegata alla presa di rete, e in particolare se utilizzato in cucina nelle vicinanze di un lavandino.
- Accertarsi che durante il funzionamento il cavo di alimentazione non si bagni o inumidisca. Disporlo in modo che non venga schiacciato o danneggiato in altro modo.
- Fare sostituire immediatamente il cavo o la spina di rete danneggiato da personale specializzato autorizzato del centro di assistenza, per evitare pericoli.
- Dopo l'uso staccare sempre la spina dalla presa di rete, per evitare un'accensione involontaria.

⚠ Al fine di evitare il pericolo di incendio e lesioni:

- i componenti dell'apparecchio possono surriscaldarsi durante l'uso. Toccare quindi solo gli elementi di comando.
- Gli alimenti in cottura possono incendiarsi! Per questa ragione l'apparecchio non deve mai essere posizionato in prossimità o in presenza di oggetti infiammabili, in modo particolare sotto tende o pensili.
- Non coprire mai il tostapane quando è in funzione.
- Questo apparecchio non è indicato per l'uso da parte di persone (inclusi bambini) con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive dell'esperienza e/o della conoscenza necessaria, a meno che tali persone non vengano sorvegliate da un responsabile per la sicurezza o abbiano ricevuto indicazioni sull'impiego dell'apparecchio.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

- Azionare l'apparecchio solo su una superficie stabile, antisdrucciolevole e piana.

Indicazioni d'uso

- Il pane integrale deve essere cotto con un grado di doratura superiore rispetto al pane bianco. Il pane vecchio e asciutto viene dorato più rapidamente rispetto a quello fresco.
- Non utilizzare fette troppo grosse o troppo spesse, poiché potrebbero incastrarsi facilmente.

Attenzione:

in caso di guasti o prima della pulizia, staccare la spina dalla presa di rete. Pericolo di scossa elettrica!

- Staccare le fette di pane incastrato con un bastoncino di legno non appuntito (ad esempio il manico di un pennello). Nel farlo non toccare le resistenze.
- Le differenze nel tipo di pane, umidità e spessore delle singole fette influiscono sul grado di doratura del pane da tostare. Si consiglia pertanto di conservare il pane da tostare in una confezione chiusa.

Prima del primo impiego

Il tostapane deve essere messo in funzione a vuoto almeno cinque volte alla temperatura massima. Per indicazioni sulla pulizia del tostapane leggere anche alla voce »Pulizia e cura«.

Ricordare quanto segue:

il tasto di comando **2** si inserisce solo con il cavo di rete collegato. Durante il primo impiego può svilupparsi un leggero odore (e anche una leggera formazione di fumo). Si tratta di un evento normale che cessa di manifestarsi dopo poco tempo. Provvedere a una sufficiente aerazione.

Impostazione del grado di doratura (tempo di tostatura)

Il grado di tostatura desiderato da "chiaro" (1) a "scuro" (7) può essere impostato con il regolatore di doratura **6** del comando elettronico per la regolazione in continuo del tempo di tostatura.

- i** Ricordare che, a seconda della quantità di pane inserita nel tostapane, il grado di doratura varia anche lasciando inalterata l'impostazione del regolatore del grado di doratura **6**! Meno fette di pane si inseriscono, maggiore sarà il grado di doratura delle stesse. Pertanto, in caso di inserimento di una quantità inferiore di pane, impostare il regolatore del grado di doratura **6** a un livello inferiore.

Tostatura

Attenzione:

durante il funzionamento del tostapane non coprire il vano di tostatura **9**. Pericolo d'incendio! L'apparecchio potrebbe danneggiarsi irreparabilmente!

- Dopo aver impostato il grado di doratura desiderato, collocare il pane nel vano di tostatura **9**.
- Premere il tasto di comando **2** verso il basso.
- La centratura automatica dell'apparecchio KH 1552 consente di centrare il pane inserito nel vano di tostatura **9**.
- Una volta raggiunto il grado di doratura desiderato, il tostapane si spegne automaticamente e le fette di pane vengono espulse verso l'alto.
- L'apparecchio KH 1552 dispone di una funzione di sollevamento che permette di estrarre più facilmente e con maggiore sicurezza le fette di pane bollenti dal vano di tostatura **9**. A tal fine spingere il tasto di comando **2** verso l'alto.

Interruzione del procedimento di tostatura

Se si desidera interrompere il procedimento di tostatura, premere il tasto Stop **3**. Il tostapane si spegne.

Funzione di riscaldamento

La funzione di riscaldamento **4** permette di riscaldare il pane senza dorarlo. Essa è utile ad esempio per riscaldare il pane tostato che si è raffreddato. Il pane viene riscaldato solo brevemente. Questa funzione è visibile tramite la spia collocata sul pulsante di comando.

- Inserire il pane e premere il tasto di comando **2** verso il basso.
- Azionare il tasto per la funzione di riscaldamento **4**.
- Il tostapane si spegne automaticamente e le fette di pane vengono respinte verso l'alto.

Funzione di scongelamento

Attivando la funzione di scongelamento **5** è possibile scongelare anche il pane da tostare surgelato. Il tostapane in tal caso riscalda il pane lentamente. Questa funzione è visibile tramite la spia collocata sul pulsante di comando.

- Inserire il pane e premere il tasto di comando **2** verso il basso.
- Azionare il tasto per la funzione di scongelamento **5**.
- Il tostapane si spegne automaticamente e le fette di pane vengono respinte verso l'alto.

 A seconda del grado di doratura impostato, il pane verrà scongelato ovvero dorato.

Cassetto di raccolta delle briciole

Nel corso della tostatura, le briciole in caduta finiscono nel cassetto di raccolta delle briciole **7**. Per rimuovere le briciole, estrarre lateralmente il cassetto di raccolta delle briciole **7**.

Accessorio per panini

- Non collocare mai i panini direttamente sul tostapane, bensì utilizzare sempre l'apposito accessorio **1**.
- Premere il tasto per l'accessorio panini **8** verso l'alto, fino a ottenerne la completa estrazione.
- Collocare quindi i panini sull'accessorio e avviare il procedimento di tostatura. Impostare il regolatore di tostatura **6** non oltre il livello 3.

 Collocare i panini sull'accessorio **1** in modo tale che non cadano attraverso di esso. Ricordare che i panini sono bollenti subito dopo il procedimento di tostatura.

- Non appena il tostapane si spegne, girare i panini per farli dorare sull'altro lato e riaccendere il tostapane.
- Riportare l'accessorio per panini **1** nella posizione di partenza, spingendo nuovamente verso l'alto il tasto per l'accessorio per panini **8**.

Pulizia e cura

Avviso!

Prima di ogni pulizia staccare la spina dalla presa e far raffreddare il tostapane. Pericolo di lesioni!

 Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi. L'apparecchio può danneggiarsi irrimediabilmente.

- Non utilizzare detergenti abrasivi o corrosivi. Essi attaccano la superficie dell'apparecchio.
- Pulire l'apparecchio con un panno asciutto o con uno straccio leggermente inumidito.
- Svuotare regolarmente la cassetta di raccolta delle briciole , per evitare incendi.

 **Kompernass Service Italia**
 Corso Lino Zanussi 11
 33080 Porcia (PN)
 Tel.: 0434/1851001
 Fax: 0434/1851001
 e-mail: support.it@kompernass.com

Smaltimento



Non gettare per alcun motivo l'apparecchio insieme ai normali rifiuti domestici. Questo prodotto è conforme alla direttiva europea 2002/96/EC.

Smaltire l'apparecchio presso un'azienda autorizzata o presso l'ente comunale di smaltimento.
 Rispettate le prescrizioni attualmente in vigore.
 In caso di dubbio mettersi in contatto con l'ente di smaltimento competente.



Smaltire tutti i materiali dell'imballaggio in modo ecologicamente conforme.

Garanzia e assistenza

Questo apparecchio è garantito per tre anni a partire dalla data di acquisto. L'apparecchio è stato prodotto con cura e debitamente collaudato prima della consegna. Conservare lo scontrino come prova d'acquisto. Nei casi contemplati dalla garanzia, mettersi in comunicazione telefonicamente con il centro di assistenza più vicino. Solo in tal modo è possibile garantire una spedizione gratuita della merce. La garanzia copre solo i difetti del materiale o di fabbricazione. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata. Questa garanzia non costituisce alcun limite ai diritti legali del consumatore.

Importatore

KOMPERNASS GMBH
 BURGSTRASSE 21
 44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

CONTENT	PAGE
Intended use	14
Technical Data	14
Operating Elements	14
Important safety instructions	14
Tips on usage	15
Before taking into use	15
Adjusting the level of browning (Toasting time)	15
Toasting	15
Interrupting the toasting process	15
Warming function	16
Thaw function	16
Crumb tray	16
Bread roll holder	16
Cleaning and Care	16
Disposal	17
Warranty and Service	17
Importer	17

Read the operating instructions carefully before using the appliance for the first time and preserve this booklet for later reference. Pass the manual on to whomsoever might acquire the scale at a later date.

DUAL LONG-SLIT TOASTER KH 1552

Intended use

This appliance is intended for the toasting of slices of bread, rolls and waffles in domestic environments. It is not intended for use with other foodstuffs, other materials or for use in commercial or industrial environments. Any other use, or alteration to the appliance, is regarded as contrary to the intended use and could increase the risk of accidents.

Technical Data

Power supply: 220 - 240V ~ 50 Hz

Nominal power: 1300 - 1500 W

Operating Elements

- ❶ Bread roll holder
- ❷ Operator button
- ❸ Stop button for interrupting the toasting process 
- ❹ Button for the warming function 
- ❺ Button for the thaw function 
- ❻ Browning regulator (electronic, for infinitely adjustable toasting time)
- ❼ Crumb tray
- ❽ Button for bread roll holder
- ❾ Toast slot

Important safety instructions

To avoid potentially fatal risks through electric shock:

- NEVER insert cutlery or other metallic objects into the toaster slots.
- Ensure that the appliance never comes into contact with water when the power plug is inserted into a wall socket, especially if it is being used in a kitchen and close to the sink.
- Ensure that the power cable never becomes wet or moist when the appliance is in use. Lay the cable such that it does not get clamped or otherwise damaged.
- To reduce risks, arrange for defective power plugs and/or cables to be replaced as soon as possible by qualified technicians or by our Customer Service Department.
- After use, always remove the power plug from the wall socket, this prevents the unintentional switching on of the appliance.

To avoid the risks of fire or injury:

- The appliance can become hot when it is in use. Therefore, only touch the operating elements.
- Bakery products can burn! You should therefore NEVER locate the appliance close to or underneath inflammable objects, especially not under curtains or suspended cupboards.
- NEVER cover the toaster when it is in use.
- This appliance is not intended for use by individuals (including children) with restricted physical, physiological or intellectual abilities or deficiencies in experience and/or knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or receive from this person instruction in how the appliance is to be used.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Operate the appliance only on a stable, non-slippery and level surface.

Tips on usage

- Toast mixed-flour breads at higher browning levels than white bread. Matured, dry bread browns faster than fresh bread.
- Avoid using slices that are too big or too thick, as these can easily become jammed in the appliance.

Attention:

In the event of a malfunction and when cleaning the appliance, remove the power plug from the wall socket. Risk of electrical shock!

- Loosen jammed slices of bread with a blunt wooden object (e.g. a wooden spatula or spoon). Do NOT touch the heater elements.
- Differences in bread sorts, moisture and the thickness of individual slices influence the browning of the toast. Bread for toasting should be kept in sealed packaging until required.

Before taking into use

Heat the appliance up at least five times, at the maximum setting, without insertion of bread slices. For details on cleaning the appliance read the section »Cleaning and Care«.

Please take note:

The operator button **2** only engages when the power cable is connected to a power socket. With the first usage a slight smell may occur (minimal smoke development is also possible). This is normal and dissipates after a short time. Please provide for adequate ventilation.

Adjusting the level of browning (Toasting time)

The desired level of browning, from "light" (1) to "dark" (7), can be adjusted infinitely with the browning regulator **6** of the toasting time electronics.

- i** Take note that, dependant on the loading of the toaster, the browning level varies with an unchanged setting of the browning regulator **6**! The fewer the number of slices inserted, the higher their level of browning. Therefore, always turn the browning regulator **6** down a little when inserting fewer slices.

Toasting

Attention:

NEVER cover the toasting slots **9** when operating the toaster! There is a risk of fire! The appliance could become damaged!

- After setting the desired browning level, place the bread into the toasting slots **9**.
- Press the operator button **2** downwards.
- The automatic bread centering device of the KH 1552 centres the bread inserted into the toasting slots **9**.
- When the desired level of browning has been reached the toaster switches itself off automatically and the slices are ejected.
- The KH 1552 has a lifting function, which makes it easier and safer for you to take the hot slices of toast from the toasting slots **9**. For this, slide the operator button **2** upwards.

Interrupting the toasting process

If you wish to interrupt the toasting procedure, press the STOP button **3**. The toaster switches itself off.

Warming function

The warming function ④ makes it possible for you to warm bread without browning it. For example, for toast that has gone cold. The bread is only briefly warmed. This function is visible through the light indicator placed in the operator button.

- Insert the bread and press the operator button ② down.
- Activate the button for the warming function ④.
- The toaster switches itself off automatically and the bread slices are ejected.

Thaw function

Through activation of the thaw function ⑤ frozen bread can also be thawed. Thereby, the toaster slowly warms the bread. This function is visible through the light indicator placed in the operator button.

- Insert the bread and press the operator button ② down.
- Activate the button for the thaw function ⑤.
- The toaster switches itself off automatically and the bread slices are ejected.

 Dependent on the setting of the browning level, the bread is either thawed or browned.

Crumb tray

When toasting, crumbs that fall from the bread are collected in the crumb tray ⑦. To empty it, please pull the crumb tray ⑦ out to the side.

Bread roll holder

- NEVER lay bread rolls directly onto the toaster, ALWAYS use the bread roll holder ①.
- Press the button for the bread roll holder ⑧ down until it is completely extended.
- Place the bread rolls onto the holder and start the toasting procedure. Set the browning regulator ⑥ to a maximum of level of 3.

 Place the rolls onto the bread roll holder ① so that they cannot fall through the holder. After toasting, the rolls will be very hot.

- As soon as the toaster switches itself off, turn the rolls to toast the other side of them then switch the toaster back on.
- Return the bread roll holder ① back into its starting position by sliding the button for the bread roll holder ⑧ back to the top.

Cleaning and Care

Warning!

Before cleaning, remove the power plug from the wall socket and allow the toaster to cool down.
Risk of injury!

 NEVER submerge the appliance in water or other liquids! The appliance could be irreparably damaged!

- Do not use aggressive or abrasive cleaning agents. These can damage the upper surfaces of the appliance.
- Clean the appliance housing only with a dry or lightly moistened cloth.
- To avoid the risk of fire, empty the crumb tray ⑦ at regular intervals.

Disposal



Under no circumstances may the appliance be disposed of with normal household waste. This appliance is subject to the European Guidelines 2002/96/EC.

Dispose of the appliance through an approved disposal centre or at your community waste facility.

Observe the currently applicable regulations.

In case of doubt, please contact your local waste disposal centre.



Dispose of packaging materials in an environmentally responsible manner.

Warranty and Service

The warranty for this appliance is for 3 years from the date of purchase. The appliance has been manufactured with care and meticulously examined before delivery. Please retain your receipt as proof of purchase. In the case of a warranty claim, please make contact by telephone with our service department. Only in this way can a post-free despatch for your goods be assured.

The warranty covers only claims for material and manufacturing defects, not for wearing parts or for damage to fragile components, e.g. buttons or batteries. The appliance is intended for domestic use only, NOT for commercial purposes.

If this product has been subjected to improper or inappropriate handling, abuse, or modifications not carried out by one of our authorised sales and service outlets, the warranty will be considered void. Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty.

DES Ltd

Units 14-15

Bilston Industrial Estate

Oxford Street

Bilston

WV14 7EG

Tel.: 0870/787-6177

Fax: 0870/787-6168

e-mail: support.uk@kompernass.com

Irish Connection

Harbour view

Howth

Co. Dublin

Tel: 00353 (0) 87 99 62 077

Fax: 00353 18398056

e-mail: support.ie@kompernass.com

Importer

KOMPERNASS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

INHALTSVERZEICHNIS	SEITE
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	20
Technische Daten	20
Bedienelemente	20
Wichtige Sicherheitshinweise	20
Hinweise zur Bedienung	21
Vor der ersten Inbetriebnahme	21
Bräunungsgrad (Röstzeit) einstellen	21
Toasten	21
Toastvorgang unterbrechen	21
Aufwärm-Funktion	22
Auftau-Funktion	22
Krümelschublade	22
Brötchenaufsatz	22
Reinigung und Pflege	22
Entsorgen	23
Garantie und Service	23
Importeur	23

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Verwendung aufmerksam durch und heben Sie diese für den späteren Gebrauch auf. Händigen Sie bei Weitergabe des Gerätes an Dritte auch die Anleitung aus.

DOPPEL-LANGSCHLITZ-TOASTER KH 1552

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist vorgesehen für das Rösten von Bratscheiben, Brötchen und Toastwaffeln für den häuslichen Gebrauch. Es ist nicht vorgesehen für die Verwendung mit anderen Lebensmitteln oder anderen Materialien und auch nicht zur Verwendung in gewerblichen oder industriellen Bereichen. Jede andere Verwendung oder Veränderung gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren.

Technische Daten

Nennspannung: 220 - 240V ~ 50 Hz

Nennleistung: 1300 - 1500 W

Bedienelemente

- ❶ Brötchenaufsatz
- ❷ Bedientaste
- ❸ Stoptaste zur Unterbrechung des Toastvorgangs 
- ❹ Taste für Aufwärm-Funktion 
- ❺ Taste für Auftau-Funktion 
- ❻ Bräunungsregler (für stufenlos regelbare Röstzeit-elektronik)
- ❼ Krümelschublad
- ❽ Taste Brötchenaufsatz
- ❾ Röstschacht

Wichtige Sicherheitshinweise

Um Lebensgefahr durch elektrischen Schlag zu vermeiden:

- Führen Sie nie Besteckteile oder andere metallische Gegenstände in die Röstschächte ein.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät niemals mit Wasser in Berührung kommen kann, solange der Netzstecker in der Steckdose ist, insbesondere wenn Sie es in einer Küche in Nähe der Spüle verwenden.
- Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel niemals nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder anderweitig beschädigt werden kann.
- Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Ziehen Sie nach Gebrauch immer den Netzstecker aus der Steckdose, um ein unbeabsichtigtes Einschalten zu vermeiden.

Um Brand- und Verletzungsgefahr zu vermeiden:

- Die Geräteteile können beim Betrieb heiß werden. Fassen Sie daher nur die Bedienelemente an.
- Röstgut kann sich entzünden! Stellen Sie das Gerät deshalb niemals in der Nähe oder unter brennbaren Gegenständen ab, insbesondere nicht unter Gardinen oder Hängeschränke.
- Decken Sie nie den Toaster ab, solange er in Betrieb ist.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Betreiben Sie das Gerät nur auf einer stabilen, rutschfesten und ebenen Stellfläche.

Hinweise zur Bedienung

- Toasten Sie Graubrot bei höherem Bräunungsgrad als Weißbrot. Abgelagertes, trockenes Brot bräunt schneller als frisches.
- Verwenden Sie keine zu großen oder zu dicken Scheiben, da sich diese leicht verklemmen.

Achtung:

Bei Störungen oder beim Reinigen den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Gefahr eines elektrischen Schlages!

- Lösen Sie verklemmte Bratscheiben mit einem stumpfen Holzstab (z.B. einem Pinselstiel). Dabei die Heizkörper nicht berühren.
- Unterschiede in der Brotsorte, Feuchte und Dicke der einzelnen Scheiben beeinflussen die Bräunung des Toastbrot. Daher sollte das Toastbrot möglichst in einer geschlossenen Verpackung aufbewahrt werden.

Vor der ersten Inbetriebnahme

Der Toaster ist ohne Toast mindestens fünfmal bei maximaler Einstellung zu betreiben. Für Hinweise zur Reinigung des Toasters lesen Sie bitte auch »Reinigung und Pflege«.

Bitte beachten Sie:

Die Bedientaste **2** rastet nur bei angeschlossenem Netzkabel ein. Beim ersten Gebrauch kann ein leichter Geruch entstehen (auch geringe Rauchentwicklung möglich). Dieser ist normal und verliert sich nach kurzer Zeit. Sorgen Sie bitte für ausreichende Entlüftung.

Bräunungsgrad (Röstzeit) einstellen

Der gewünschte Bräunungsgrad von "hell" (1) bis "dunkel" (7) kann mit dem Bräunungsregler **6** der Röstzeitelektronik stufenlos eingestellt werden.

- i** Beachten Sie, dass je nach Beladung des Toasters, der Bräunungsgrad bei gleichbleibender Einstellung des Bräunungsreglers **6** variiert! Je weniger Toastscheiben Sie einlegen, umso höher ist ihr Bräunungsgrad. Stellen Sie daher den Bräunungsregler **6** bei wenig Beladung immer etwas herunter.

Toasten

Achtung:

Bei Betrieb des Toasters den Röstschacht **9** nicht abdecken. Es besteht die Gefahr eines Brandes! Das Gerät kann irreparabel beschädigt werden!

- Nach dem Einstellen des gewünschten Bräunungsgrades legen Sie das Brot in den Röstschacht **9** ein.
- Drücken Sie die Bedientaste **2** nach unten.
- Die automatische Brotzentrierung des KH 1552 zentriert das eingelegte Brot im Röstschacht **9**.
- Ist der gewünschte Bräunungsgrad erreicht, schaltet sich der Toaster automatisch ab und die Bratscheiben kommen wieder nach oben.
- Der KH 1552 verfügt über eine Hebefunktion, die es Ihnen ermöglicht einfacher und sicherer die heißen Bratscheiben aus dem Röstschacht **9** zu entnehmen. Schieben Sie dafür die Bedientaste **2** nach oben.

Toastvorgang unterbrechen

Wenn Sie den Toastvorgang unterbrechen wollen, drücken Sie die Stoptaste **3**. Der Toaster schaltet sich aus.

Aufwärm-Funktion

Die Aufwärm-Funktion ④ ermöglicht Ihnen, das Brot zu erwärmen ohne es zu bräunen, zum Beispiel wenn geröstetes Brot wieder erkaltet ist. Das Brot wird nur kurz erwärmt. Diese Funktion ist durch die im Bedienknopf platzierte Leuchtanzeige ersichtlich.

- Legen Sie das Brot ein und drücken die Bedientaste ② nach unten.
- Betätigen Sie die Taste für die Aufwärm-Funktion ④.
- Der Toaster schaltet sich automatisch ab und die Broteisichen kommen wieder nach oben.

Auftau-Funktion

Durch Betätigung der Auftau-Funktion ⑤ kann auch eingefrorenes Toastbrot aufgetaut werden. Der Toaster erwärmt das Brot hierbei langsam. Diese Funktion ist durch die im Bedienknopf platzierte Leuchtanzeige ersichtlich.

- Legen Sie das Brot ein und drücken die Bedientaste ② nach unten.
- Betätigen Sie die Taste für die Auftau-Funktion ⑤.
- Der Toaster schaltet sich automatisch ab und die Broteisichen kommen wieder nach oben.

-  Je nach eingestelltem Bräunungsgrad wird das Brot aufgetaut bzw. gebräunt.

Krümelschublade

Beim Toasten sammeln sich die abfallenden Krümel in der Krümelschublade ⑦. Zum Entfernen der Krümel ziehen Sie die Krümelschublade ⑦ bitte zur Seite heraus.

Brötchenaufsatz

- Legen Sie Brötchen niemals direkt auf den Toaster, sondern verwenden Sie immer den Brötchenaufsatz ①.
- Drücken Sie die Taste für den Brötchenaufsatz ⑧ nach unten, bis dieser vollständig ausgefahren ist.
- Legen Sie die Brötchen darauf und starten Sie den Toastvorgang. Stellen Sie den Bräunungsregler ⑥ maximal auf Stufe 3.

-  Legen Sie die Brötchen so auf den Brötchenaufsatz ①, dass sie nicht durch den Aufsatz hindurchfallen können. Die Brötchen sind nach dem Röstvorgang sehr heiß.

- Sobald sich der Toaster ausschaltet, das Brötchen zur Bräunung der anderen Seite umdrehen und Toaster wieder einschalten.
- Bringen Sie den Brötchenaufsatz ① wieder in seine Ausgangsposition, indem Sie die Taste für den Brötchenaufsatz ⑧ wieder nach oben schieben.

Reinigung und Pflege

Warnung!

Vor jeder Reinigung den Netzstecker ziehen und den Toaster abkühlen lassen. Verletzungsgefahr!

-  Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Das Gerät kann irreparabel beschädigt werden.

- Keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden. Das greift die Oberfläche des Gerätes an.
- Das Gehäuse reinigen Sie mit einem trockenen Tuch oder leicht angefeuchteten Lappen.
- Entleeren Sie in regelmäßigen Abständen die Krümelschublade ⑦, um Brandgefahr zu vermeiden.

Entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung.

Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Führen Sie alle Verpackungsmaterialien einer umweltgerechten Entsorgung zu.

Garantie und Service

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

DE Schraven

Service- und Dienstleistungs GmbH

Gewerbering 14
47623 Kevelaer, Germany
Tel.: +49 (0) 180 5 008107

(14 Ct/Min. aus dem dt. Festnetz ggf. abweichende Preise aus den Mobilfunknetzen)

Fax: +49 (0) 2832 3532
e-mail: support.de@kompernass.com

AT Kompernaß Service Österreich

Rittenschober KG
Gmundner Strasse 10
A-4816 Gschwandt
Tel.: +43 (0) 7612 6260516
Fax: +43 (0) 7612 626056
e-mail: support.at@kompernass.com

CH Kompernaß Service Schweiz

Tel.: +49 (0) 2327 301850
e-mail: support.ch@kompernass.com

Importeur

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com